Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/905

2018 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Somalio pusiasalyje įgaliojimų terminas

(OL L 161, 2018 6 26, p. 16)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2020 m. vasario 25 d. Tarybos Sprendimas (BUSP) 2020/251	L 54 I	5	2020 2 26
►M2	2020 m. liepos 13 d. Tarybos Sprendimas (BUSP) 2020/1014	L 225 I	1	2020 7 14
►M3	2021 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/352	L 68	187	2021 2 26

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/905

2018 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Somalio pusiasalyje įgaliojimų terminas

1 straipsnis

Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis

▼M3

1. Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio (toliau – ES specialusis įgaliotinis) Somalio pusiasalyje Alexander RONDOS įgaliojimų terminas pratęsiamas iki 2021 m. birželio 30 d. Taryba, remdamasi Politinio ir saugumo komiteto (PSK) įvertinimu bei Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pasiūlymu, gali nuspręsti ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimus nutraukti anksčiau.

▼B

2. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymo tikslais Somalio pusiasalis apibrėžiamas kaip apimantis Džibučio Respubliką, Eritrėjos Valstybę, Etiopijos Federacinę Demokratinę Respubliką, Kenijos Respubliką, Somalio Federacinę Respubliką, Sudano Respubliką, Pietų Sudano Respubliką ir Ugandos Respubliką. Spręsdamas klausimus, turinčius platesnį poveikį regionų lygmeniu, ES specialusis įgaliotinis atitinkamai bendradarbiauja su šalimis ir regioniniais subjektais, nepriklausančiais Somalio pusiasaliui.

2 straipsnis

Politikos tikslai

1. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami Sąjungos politikos tikslais, susijusiais su Somalio pusiasaliu, kurie išdėstyti 2016 m. birželio mėn. ES visuotinėje strategijoje, 2011 m. lapkričio 14 d. priimtoje Somalio pusiasaliui skirtoje strateginėje programoje, 2015 m. spalio 26 d. priimtame Somalio pusiasaliui skirtame 2015–2020 m. regioniniame veiksmų plane ir atitinkamose Tarybos išvadose, t. y. aktyviai prisidėti prie veiksmų regioniniu ir tarptautiniu lygmeniu siekiant taikaus sambūvio ir ilgalaikės taikos, saugumo ir vystymosi šio regiono šalyse ir tarp jų. ES specialusis įgaliotinis taip pat prisideda prie Sąjungos vykdomos įvairialypės veiklos Somalio pusiasalyje kokybės gerinimo, jos intensyvumo, poveikio ir matomumo stiprinimo.

2. Politikos tikslai, prie kurių prisideda ES specialusis įgaliotinis, *inter alia*, apima:

a) tolesnę Somalio pusiasalio stabilizaciją, atsižvelgiant į platesnę regiono dinamiką;

b) siekį išspręsti konfliktus, vykstančius konkrečiai Somalyje, Pietų Sudane ir Sudane, ir kelio galimiems konfliktams tarp regiono šalių arba jų viduje užkirtimą ir išankstinį įspėjimą apie juos;

c) paramą politiniam bei ekonominiam regionų bendradarbiavimui ir regionų bendradarbiavimui saugumo srityje, visų pirma atnaujinto politinio Sąjungos ir Tarpvyriausybinės vystymosi institucijos (IGAD) bendradarbiavimo kontekste;

▼B

d) geresnį mišrių migracijos srautų iš Somalio pusiasalio ir jame valdymą, kuriuo taip pat nagrinėjamos tokių srautų esminės priežastys ir jų humanitariniai aspektai;

e) saugumą prie Raudonosios jūros.

3 straipsnis

Įgaliojimai

1. Kad būtų pasiekti su Somalio pusiasaliu susiję Sąjungos politikos tikslai, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami šie įgaliojimai:

a) remiantis strategine programa ir jos regioniniu veiksmų planu, bendradarbiauti su visais suinteresuotaisiais regiono subjektais, Vyriausybėmis, regioninės valdžios institucijomis, tarptautinėmis ir regioninėmis organizacijomis, pilietine visuomene ir diasporomis, siekiant padėti įgyvendinti Sąjungos tikslus ir prisidėti prie to, kad būtų geriau suvokiamas Sąjungos vaidmuo regione;

b) bendradarbiauti su svarbiausiais subjektais už regiono ribų, turinčiais įtakos Somalio pusiasalyje, siekiant spręsti platesnio regiono stabilumo problemas, be kita ko, susijusias su Raudonąja jūra, Indijos vandenyno vakarine dalimi ir Afrikos Sąjungos misijos Somalyje (AMISOM) finansavimu. Tie kontaktai apima dvišalį bendradarbiavimą su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis, Persijos įlankos šalimis, Egiptu, Turkija ir Kinija, regioninius kontaktus su Persijos įlankos bendradarbiavimo taryba ir bendravimą su kitais svarbiais subjektais, kai tokių atsiranda;

c) prireikus atstovauti Sąjungai atitinkamuose tarptautiniuose forumuose ir užtikrinti Sąjungos paramos krizių valdymui, konfliktų sprendimui ir prevencijai matomumą;

d) skatinti ir remti veiksmingą politinį bendradarbiavimą, bendradarbiavimą saugumo srityje ir ekonominę integraciją regione, pasitelkiant Sąjungos partnerystę su Afrikos Sąjunga (AS) ir regioninėmis organizacijomis, visų pirma IGAD; prisidėti prie tolesnės veiklos, susijusios su ES ir IGAD ministrų posėdžiais ir neformaliais ES ministrų susitikimais su IGAD šalių narių atstovais;

e) stebėti politinius pokyčius regione ir prisidėti prie Sąjungos politikos regiono atžvilgiu vystymo, siekiant suformuluoti konkrečius pasiūlymus dėl veiksmų, be kita ko, kiek tai susiję su Eritrėja, Etiopija, Somaliu, Sudanu, Pietų Sudanu, Džibučio ir Eritrėjos sienos ginču, Etiopijos ir Eritrėjos sienos ginču, Alžyro susitarimo įgyvendinimu, Nilo ginčo klausimu bei kitais susirūpinimą keliančiais klausimais regione, kurie daro poveikį jo saugumui, stabilumui ir gerovei;

f) kalbant apie Somalį, glaudžiai koordinuojant veiklą su Sąjungos delegacijos Somalyje vadovu ir atitinkamais regioniniais bei tarptautiniais partneriais, be kita ko, JT Generalinio sekretoriaus specialiuoju įgaliotiniu Somalyje, AS ir IGAD, toliau aktyviai prisidėti

▼B

prie veiksmų ir iniciatyvų, kuriais siekiama toliau stabilizuoti padėtį Somalyje, visų pirma užbaigti federacinės valstybės kūrimo procesą ir įgyvendinti pereinamojo laikotarpio planą, kad būtų galima pradėti procesą, susijusį su laipsnišku perėjimu nuo AMISOM prie Somalio vyriausybės bei institucijų ir AMISOM pareigų joms perdavimu.. Be to, ES specialusis įgaliotinis toliau remia saugumo sektoriaus plėtrą Somalyje, be kita ko, pasitelkiant regione dislokuotas Sąjungos bendros saugumo ir gynybos politikos misijas, ir, glaudžiai konsultuodamasis su valstybėmis narėmis, vykdo veiklą siekiant sustiprinti tarptautinių donorų veiklos remiant saugumo sektorių Somalyje koordinavimą;

g) kalbant apie Sudaną, glaudžiai bendradarbiaujant su Sąjungos delegacijos Chartume ir delegacijos AS Adis Abeboje vadovais, prisidėti prie Sąjungos politikos Sudano atžvilgiu nuoseklumo bei veiksmingumo ir remti padėties Darfūre, Pietų Kordofano ir Mėlynojo Nilo provincijose politinius sprendimus ir nacionalinį susitaikymą užtikrinant visa apimantį politinį procesą, be kita ko, rengiantis 2020 m. planuojamiems surengti rinkimams; tuo atžvilgiu ES specialusis įgaliotinis prisideda prie nuoseklaus tarptautinio požiūrio kartu su AS, visų pirma AS aukšto lygio įgyvendinimo komisija Sudane ir Pietų Sudane, JT ir kitais svarbiausiais regioniniais ir tarptautiniais suinteresuotaisiais subjektais, taip pat atsižvelgiant į poreikį remti taikų Sudano ir Pietų Sudano sambūvį, visų pirma įgyvendinant Adis Abebos susitarimus ir išsprendžiant likusius klausimus, kurie nebuvo išspręsti sudarius visuotinį taikos susitarimą;

h) kalbant apie Pietų Sudaną, remiantis Susitarimu dėl konflikto sprendimo Pietų Sudane ir aukšto lygio atgaivinimo forumo procesu, ES specialusis įgaliotinis toliau vykdo veiklą regionų lygmeniu, visų pirma su JT, AS, IGAD, Pietų Sudano kaimyninėmis valstybėmis ir kitais svarbiausiais tarptautiniais partneriais, siekiant užkirsti kelią tolesniam konfliktui ir užtikrinti bet kurio patikimo susitarimo įgyvendinimą; tuo klausimu ES specialusis įgaliotinis dirba glaudžiai bendradarbiaudamas su Sąjungos delegacijos Džuboje ir delegacijos AS Adis Abeboje vadovais;

i) nagrinėti tarpvalstybinius iššūkius, visų pirma susijusius su migracija, ir gavus prašymą dalyvauti dialoguose migracijos klausimais su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais ir bendrai prisidėti prie Sąjungos politikos migracijos ir pabėgėlių srityje regiono atžvilgiu, laikantis Sąjungos politinių prioritetų, siekiant padidinti bendradarbiavimą, be kita ko, grąžinimo ir readmisijos klausimais;

j) atidžiai stebėti kitus tarpvalstybinius iššūkius, kurie turi įtakos Somalio pusiasaliui, sutelkiant dėmesį į radikalizaciją ir terorizmą, tačiau taip pat atsižvelgiant į laivybos saugumą ir piratavimą, organizuotą nusikalstamumą, ginklų kontrabandą ir neteisėtą prekybą ginklais, laukinės gyvūnijos produktais, narkotikais ir kitą kontrabandą, ir į visas humanitarinių krizių politines pasekmes ir pasekmes saugumui;

k) siekti, kad būtų sudarytos galimybės teikti humanitarinę pagalbą visame regione;

▼B

l) prisidėti įgyvendinant Tarybos sprendimą 2011/168/BUSP ([1]) ir Sąjungos žmogaus teisių politiką bendradarbiaujant su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais, įskaitant ES gaires dėl žmogaus teisių, visų pirma ES gaires dėl vaikų ir ginkluoto konflikto, taip pat ES gaires dėl smurto prieš moteris ir mergaites ir kovos su visų formų moterų ir mergaičių diskriminacija, ir Sąjungos politiką, susijusią su JT Saugumo Tarybos rezoliucija 1325 (2000), be kita ko, vykdant pokyčių stebėseną ir teikiant ataskaitas apie juos bei rengiant rekomendacijas šioje srityje.

2. Vykdydamas savo įgaliojimus, ES specialusis įgaliotinis, *inter alia*:

a) prireikus konsultuoja ir teikia ataskaitas Sąjungos pozicijų tarptautiniuose forumuose nustatymo klausimu, siekiant aktyviai propaguoti Sąjungos visapusišką politikos požiūrį Somalio pusiasalio atžvilgiu;

b) nuolat stebi visą Sąjungos veiklą.

4 straipsnis

Įgaliojimų vykdymas

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri vyriausiasis įgaliotinis.

2. PSK palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu ir per šį komitetą ES specialusis įgaliotinis bendrauja su Taryba. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines gaires ir nurodo politinę kryptį pagal jo įgaliojimus, nedarant poveikio vyriausiojo įgaliotinio galioms.

3. ES specialusis įgaliotinis savo veiksmus glaudžiai koordinuoja su Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT) ir atitinkamais jos padaliniais.

4. ES specialusis įgaliotinis visų pirma veikia regione, kartu užtikrindamas reguliarų buvimą EIVT būstinėje.

5 straipsnis

Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2018 m. liepos 1 d. iki 2020 m. vasario 29 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 4 295 000 EUR.

▼M1

Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2020 m. kovo 1 d. iki 2020 m. rugpjūčio 31 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 1 400 000 EUR.

▼M2

Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2020 m. rugsėjo 1 d. iki 2021 m. vasario 28 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 1 290 000,00 EUR.

([1]) 2011 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas 2011/168/BUSP dėl Tarptautinio baudžiamojo teismo, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2003/444/BUSP (OL L 76, 2011 3 22, p. 56).

▼M3

Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2021 m. kovo 1 d. iki 2021 m. birželio 30 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama finansinė orientacinė suma yra 345 000 EUR.

▼B

2. Išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

6 straipsnis

Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis

1. ES specialusis įgaliotinis sudaro darbuotojų grupę, neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos ir saugumo srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose, įskaitant dėl lyties. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas ir reguliariai praneša Tarybai ir Komisijai apie darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir EIVT gali pasiūlyti deleguoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą tokiems deleguotiems darbuotojams moka atitinkamai ta valstybė narė, atitinkama Sąjungos institucija arba EIVT. Valstybių narių į Sąjungos institucijas arba EIVT deleguoti ekspertai taip pat gali būti komandiruojami dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Pagal sutartį pasamdyti tarptautiniai darbuotojai turi turėti vienos iš valstybių narių pilietybę.

3. Visi deleguoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei, siunčiančiajai Sąjungos institucijai arba EIVT ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų labui.

4. ES specialiojo įgaliotinio personalas bendrai įkuriamas kartu su atitinkamais EIVT padaliniais ar Sąjungos delegacijomis siekiant užtikrinti jų atitinkamų veiksmų suderinamumą ir nuoseklumą.

7 straipsnis

ES specialiojo įgaliotinio ir ES specialiojo įgaliotinio personalo privilegijos ir imunitetai

Su priimančiosiomis šalimis atitinkamai susitariama dėl ES specialiojo įgaliotinio ir ES specialiojo įgaliotinio personalo narių misijos įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir kitų garantijų. Valstybės narės ir EIVT tuo tikslu teikia visą reikalingą paramą.

8 straipsnis

ES įslaptintos informacijos saugumas

ES specialusis įgaliotinis ir ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų Tarybos sprendimu 2013/488/ES ([1]).

([1]) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

▼B

9 straipsnis

Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama

1. Valstybės narės, Komisija, EIVT ir Tarybos Generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliotiniui būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.

2. Prireikus Sąjungos delegacijos regione ir (arba) valstybės narės teikia logistinę paramą regione.

10 straipsnis

Saugumas

ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso tiesiogiai ES specialiajam įgaliotiniui pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

a) sudarydamas konkretų saugumo planą, grindžiamą EIVT gairėmis, įskaitant konkrečias fizines, organizacines ir procedūrines saugumo priemones, kuriuo reglamentuojamas personalo saugaus atvykimo į jo atsakomybei priskirtą teritoriją ir judėjimo joje valdymas, taip pat saugumo incidentų valdymas, įskaitant nenumatytų atvejų planą bei evakuacijos planą;

b) užtikrindamas, kad visi už Sąjungos ribų dislokuoti darbuotojai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu atsižvelgiant į sąlygas jo atsakomybei priskirtoje teritorijoje;

c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į jo atsakomybei priskirtą teritoriją būtų organizuotas visų ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų grupės narių, dislokuotinų už Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į EIVT nustatytą rizikos lygį toje teritorijoje;

d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai būtų raštu teikiamos ataskaitos dėl tų rekomendacijų įgyvendinimo ir dėl kitų saugumo klausimų, teikiant pažangos ataskaitą ir įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

11 straipsnis

Ataskaitų teikimas

ES specialusis įgaliotinis vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ES specialusis įgaliotinis taip pat prireikus teikia ataskaitas Tarybos darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos platinamos per COREU sistemą. ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Užsienio reikalų tarybai. Pagal Sutarties 36 straipsnį ES specialusis įgaliotinis gali dalyvauti informuojant Europos Parlamentą.

▼B

12 straipsnis

Koordinavimas

1. ES specialusis įgaliotinis prisideda prie Sąjungos veiksmų vieningumo, nuoseklumo bei veiksmingumo ir padeda užtikrinti, kad visos Sąjungos priemonės ir valstybių narių veiksmai būtų vykdomi suderintai, kad būtų pasiekti Sąjungos politikos tikslai. Kai tikslinga, siekiama palaikyti ryšius su valstybėmis narėmis. ES specialiojo įgaliotinio veikla derinama su Sąjungos delegacijų ir Komisijos veikla. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių atstovybes ir Sąjungos delegacijas regione.

2. Vietos lygmeniu glaudus ryšys palaikomas su atitinkamų valstybių narių atstovybių vadovais ir Sąjungos delegacijų vadovais. Jie deda visas įmanomas pastangas, kad padėtų ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti jo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis, glaudžiai koordinuodamas veiklą su atitinkamomis Sąjungos delegacijomis, teikia vietos politines gaires operacijos EUNAVFOR Atalanta pajėgų vadui, EUTM Somalia misijos vadui ir EUCAP Somalia misijos vadovui. Prireikus ES specialusis įgaliotinis, ES operacijų vadai ir civilinių operacijų vadas konsultuojasi tarpusavyje.

3. ES specialusis įgaliotinis glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamų šalių valdžios institucijomis, JT, AS, IGAD, kitais nacionaliniais, regioniniais ir tarptautiniais suinteresuotaisiais subjektais, taip pat su pilietine visuomene regione.

13 straipsnis

Pagalba pretenzijų atveju

ES specialusis įgaliotinis ir ES specialiojo įgaliotinio personalas teikia pagalbą siekiant reaguoti į pretenzijas ir vykdyti pareigas, kylančias dėl ankstesnių ES specialiųjų įgaliotinių Sudane ir Pietų Sudane įgaliojimų, ir tais tikslais teikia administracinę pagalbą bei užtikrina galimybę susipažinti su atitinkamomis bylomis.

14 straipsnis

Peržiūra

Šio sprendimo įgyvendinimas ir jo suderinamumas su kita Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. Ne vėliau kaip 2018 m. spalio 31 d. ES specialusis įgaliotinis pateikia Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai pažangos ataskaitą, o ne vėliau kaip 2019 m. lapkričio 30 d. – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

▼M3

Galutinė išsami ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymo ataskaita pateikiama ne vėliau kaip 2021 m. balandžio 30 d.

▼B

15 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.